



RÉGION
NORD
PAS DE CALAIS



COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE
DE BELGIQUE



RÉGION WALLONNE



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



VLAANDEREN

DECLARATION COMMUNE GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING

Représentant plus de 14 millions d'habitants, aux liens culturels et économiques profondément ancrés dans l'histoire, nos régions coopèrent depuis plus de 15 ans et participent ainsi activement à la construction et l'intégration européenne.

Aujourd'hui, partenaires actifs du programme européen INTERREG III A « France-Wallonie-Flandre », dont l'Autorité de Gestion est la Région Wallonne, nos régions construisent des projets culturels, économiques, éducatifs, sportifs, environnementaux, qui inscrivent sur le terrain, dans nos villes, nos quartiers, nos médias, la réalité de la coopération transfrontalière au plus près des citoyens.

Au-delà de la coopération transfrontalière, nos régions occupent une place centrale et stratégique dans l'Europe du Nord-Ouest et travaillent ensemble dans le cadre des programmes INTERREG III B « Europe du Nord-Ouest » et INTERREG III C « Zone Ouest », dont l'Autorité de gestion est la Région Nord – Pas de Calais, à la mise en œuvre des éléments d'un aménagement du territoire européen et à la multiplication des échanges avec les autres Etats Membres.

La volonté de pérenniser la coopération transfrontalière dite de proximité et de développer la coopération transnationale et interrégionale, telle qu'exprimée par nos régions, peut passer entre autres par la création d'organes de gestion communs.

A mi-parcours du programme INTERREG III A « France-Wallonie-Flandre », nos régions travaillent à l'élaboration d'un groupement franco-belge de coopération transfrontalière qui constituera une enceinte privilégiée de réflexion sur l'extension des actions, présentes et futures, de coopération.

De samenwerking tussen onze regio's bestaat nu al meer dan 15 jaar. Bij die samenwerking zijn meer dan 14 miljoen mensen betrokken, waarvan de onderlinge culturele en economische banden diep verankerd zijn in de geschiedenis. De samenwerkende regio's dragen op die manier actief bij tot de Europese eenmaking en integratie.

Onze regio's ontwikkelen als actieve partners van het INTERREG III A-Programma "Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen", waarvan de beheersautoriteit bij het Waals Gewest ligt, culturele, economische, educatieve, sportieve en milieugerichte projecten waarmee de grensoverschrijdende samenwerking een concrete vorm krijgt en tot leven wordt gebracht in onze steden, wijken en media, zo dicht mogelijk bij de mensen zelf.

Naast de grensoverschrijdende samenwerking, nemen onze regio's een centrale en strategische plaats in binnen Noordwest-Europa en werken ze in het kader van de programma's INTERREG III B "Noordwest-Europa" en INTERREG III C "Zone West", waarbij de Regio Nord – Pas de Calais optreedt als beheersautoriteit, ook nog samen rond een aanzet tot een Europese ruimtelijke ordening. Tevens willen ze de toename van het aantal uitwisselingen met de andere Lidstaten bewerkstelligen.

De door onze regio's uitgedrukte wens om aan deze grensoverschrijdende samenwerking van naburige partners een blijvend karakter te geven en om de transnationale en interregionale samenwerking te bevorderen kan onder meer door de oprichting van gemeenschappelijke beheersorganen verwezenlijkt worden.

Het INTERREG III A-Programma "Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen" is momenteel halfweg en onze regio's werken nu aan het opzetten van een

Un des objectifs de cette démarche est également de mettre en place un outil de gestion transfrontalier susceptible d'assurer le rôle d'Autorité de gestion lors du prochain programme.

Soucieux de renforcer nos liens et de favoriser l'intégration européenne, nous réaffirmons notre volonté commune :

- de privilégier les initiatives communes tant vis-à-vis de l'Union Européenne, que des autres partenaires institutionnels, entre autres par la création de l'outil de gestion nécessaire à la pérennisation de la coopération transfrontalière actuelle relevant du programme Interreg III A « France-Wallonie-Flandre »,
- d'accroître nos échanges tels que définis dans les accords existants et tels qu'en témoignent déjà les projets communs,
- de poursuivre, dans le même esprit, nos efforts actuels de collaboration dans le cadre de la coopération transnationale et interrégionale.

Frans-Belgische groepering voor grensoverschrijdende samenwerking die als denktank bij uitstek moet dienen met het oog op de uitbreiding van de huidige en toekomstige samenwerkingsacties.

Een van de doelstellingen van de groepering bestaat er tevens in om een grensoverschrijdend beheersinstrument in het leven te roepen dat tijdens de volgende programmaperiode de rol van beheersautoriteit kan vervullen.

Wij wensen onze onderlinge banden te verstevigen en de Europese integratie te bevorderen. Met dat doel geven wij opnieuw uitdrukking aan onze gemeenschappelijke wil om :

- de voorkeur te geven aan gemeenschappelijke initiatieven, zowel tegenover de Europese Unie als tegenover de andere institutionele partners, en dit onder meer door de oprichting van een beheersinstrument dat noodzakelijk is om de huidige grensoverschrijdende samenwerking, ingeschreven in het INTERREG III A-Programma "Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen", een duurzaam karakter te geven,
- te streven naar een toename van onze uitwisselingen zoals bepaald in de bestaande overeenkomsten en waarvan de gemeenschappelijke projecten reeds getuigen,
- in dezelfde geest onze huidige samenwerkingsinspanningen verder te zetten, en dit in het kader van de transnationale en interregionale samenwerking.

Lille, le 29 octobre 2003
Rijsel, 29 oktober 2003

Pour la Région
Nord – Pas de Calais,

Pour la Communauté
française de Belgique,

Pour la Région
Wallonne,

Pour la Région
Bruxelles-Capitale,

Pour la Flandre,